



by **Schneider** Electric

Uživatelská příručka

Smart-UPSTM

Záložní napájecí zdroj

**SUA5000 VA
208/230V stř.**

**SUA3000 VA
200V stř.**

Montáž do stojanu 5U

Úvod

O tomto zdroji UPS

Zdroj nepřetržitého napájení (Uninterruptible Power Supply - UPS) APC™ by Schneider Electric chrání elektronická zařízení před výpadky proudu, nízkým proudem a kolísáním proudu. UPS filtruje menší kolísání napětí a izoluje elektronická zařízení od větších poruch, odpojením od vnějšího zdroje napájení. UPS zajišťuje nepřetržité napájení z vnitřní baterie, dokud se napětí v síti nevrátí na bezpečnou úroveň nebo se baterie úplně nevybíje.

Vybalení

Před instalací UPS si přečtěte bezpečnostní pokyny.

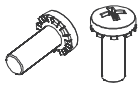
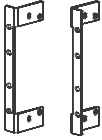
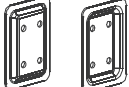
Zkontrolujte zdroj UPS ihned po obdržení. V případě poškození uveďte dopravce a prodejce.

Obal je recyklovatelný, uschovejte jej k pozdějšímu použití nebo jej řádně odstraňte.

Přístroj UPS a baterie jsou těžké. Při instalaci vyjměte bateriové moduly, aby byl přístroj lehčí. Pokyny pro vyjmutí baterií naleznete na obalu.

Zkontrolujte obsah zásilky:

- UPS
- Přední rámeček
- Rámeček displeje
- Horní kryty (2) a jeden šroub (věžová konfigurace)
- Konektor EPO
- Sériový kabel
- Osm ozdobných šroubů k bezpečnému přišroubování přístroje do stojanu
- Čtyři klecové matice
- Dvě konzole k montáži do stojanu (používané ve věžové konfiguraci jako stabilizátory)
- Osm pojistných šroubů se zaoblenou válcovou hlavou
- Dva kolejničkové klíny
- Osm šroubů se zaoblenou válcovou hlavou
- Balíček s publikacemi obsahující:
 - Dokumentaci k výrobku
 - disk CD sdokumentací,
 - Disk CD s nástrojem pro správu sítě
 - Bezpečnostní informace
 - Informace o záruce
- Další vybavení pro 230V modely:
 - Napájecí konektor IEC
 - Propojovací kabely IEC

Montážní součásti		
8		šrouby se zaoblenou válcovou hlavou pro připevnění kolejničkových klínů k UPS
8		pojistné šrouby se zaoblenou válcovou hlavou pro připevnění konzolí k montáži do stojanu / stabilizačních konzolí k UPS
1		pojistný šroub se zaoblenou válcovou hlavou (černý) pro připevnění horních krytů k UPS
8		ozdobné šrouby pro připevnění UPS ke stojanu
4		klecové matice pro stojanovou montáž
2		konzole k montáži do stojanu pro stojanovou konfiguraci stabilizační konzole pro věžovou konfiguraci
2		kolejničkové klíny

Technické údaje

Teplota Provozní Skladovací	32 až 104 °F (0 až 40 °C) 5 až 86 °F (-15 až 30 °C) výměna baterií UPS každých šest měsíců 86 až 113 °F (-15 až 45 °C) výměna baterií UPS každé tři měsíce	Přístroj je určen pouze k použití v místnosti. Zvolte takové umístění, které je dostatečně pevné a unese jeho hmotnost. UPS nepoužívejte tam, kde je příliš mnoho prachu nebo kde teplota či vlhkost překračují stanovené mezní hodnoty. Faktory prostředí, které mají vliv na životnost baterie. Životnost baterie zkracují vysoké teploty, nekvalitní elektrické napájení a časté krátkodobé výboje.
Maximální nadmořská výška Provozní Skladovací	6 562 stop (2 000 m) 50 000 stop (15 240 m)	
Vlhkost	Relativní vlhkost 0 až 95 %, nekondenzující	
Hmotnost	215 liber (98 kg) včetně bateriového modulu 107 liber (49 kg) bez bateriového modulu 27 liber (12 kg) každý bateriový modul	215 liber (98 kg) 

POZNÁMKA: Modelové a sériové číslo jsou umístěny na malém panelovém štítku vzadu. U některých modelů je další štítek umístěn na šasi pod předním rámečkem.

Instalace

Stojanová konfigurace

Tento přístroj je určen k montáži do stojanu se čtyřmi pozicemi. Tento přístroj je určen k montáži do stojanu se čtyřmi pozicemi. Chcete-li si objednat soupravu stojanu se dvěma pozicemi, spojte se s místním prodejcem nebo vyhledejte příslušné informace na webových stránkách APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.

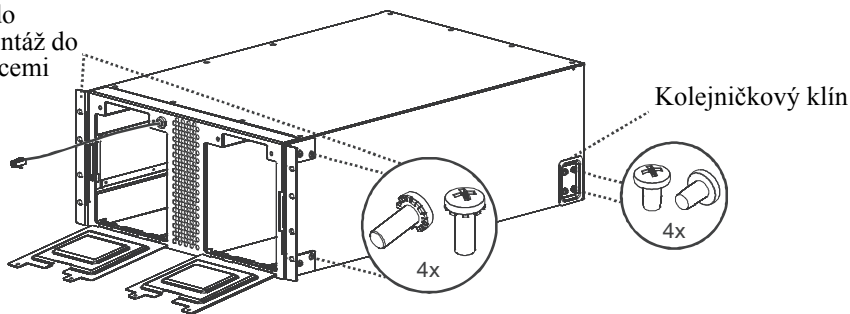


Přístroj UPS a baterie jsou těžké. Při instalaci vyjměte bateriové moduly, aby byl přístroj lehčí. Pokyny pro vyjmutí baterií naleznete na obalu.

Montáž stojanových konzolí a kolejničkových klínů

K připevnění každé kolejničkové konzoly a kolejničkového klínu k UPS je nutné použít čtyři šrouby. K oběma stranám UPS musí být připevněna jedna konzola pro montáž do stojanu a jeden kolejničkový klín.

Konzoly pro montáž do
stojanu poloha pro montáž do
stojanu se čtyřmi pozicemi



Instalace přístroje do stojanu

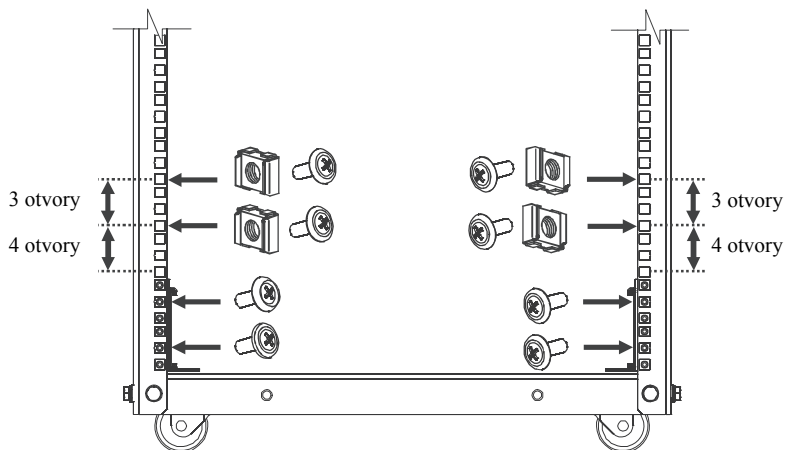
Před instalací přístroje do stojanu zajistěte stabilitu stojanu.

Až budete do stojanu instalovat kolejničky, namontujte nad každou kolejničku dvě klecové matice (viz schéma dole).

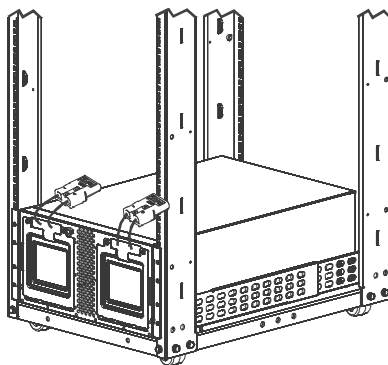
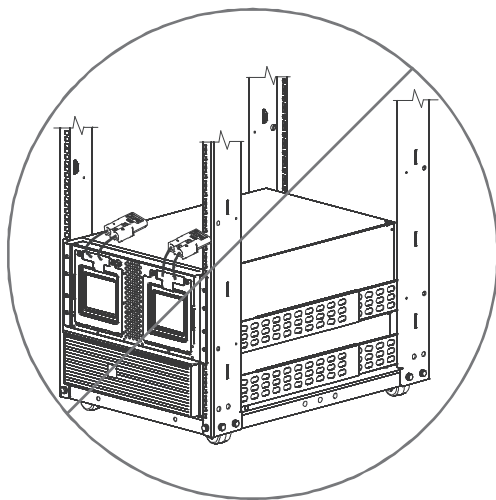
Upevněte UPS ve stojanu pomocí čtyř klecových matic a osmí ozdobných šroubů, které jsou součástí balení.

Druhá klecová matice:
odpočítejte tři otvory od první
klecové matice směrem nahoru

První klecová matice:
odpočítejte čtyři otvory od
horního okraje kolejničky
směrem nahoru



Přístroj UPS je nutné nainstalovat do spodní části stojanu.

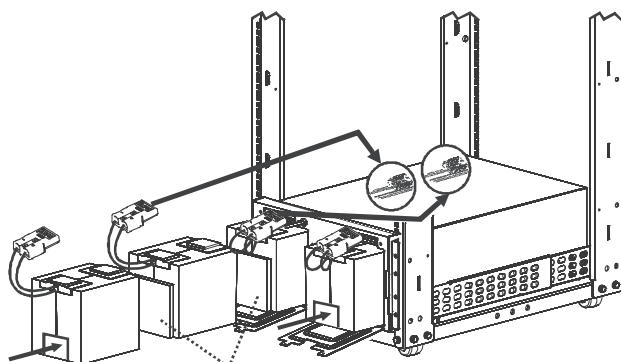


Instalace baterií



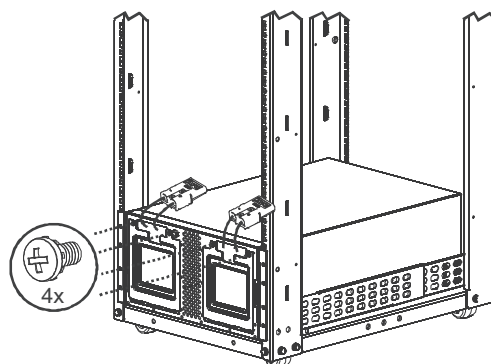
Připojte pouze první dvě baterie v řetězci tří baterií. Ujistěte se, zda jsou konektory baterie řádně zapojeny.

Nepřipojujte jednu baterii nebo poslední baterii nainstalovanou v řetězci tří baterií.



Pěnové rozpěrky

Uzavřete a zajistěte dvířka prostoru pro baterie.



Postup přeměny ze stojanové na věžovou montáž



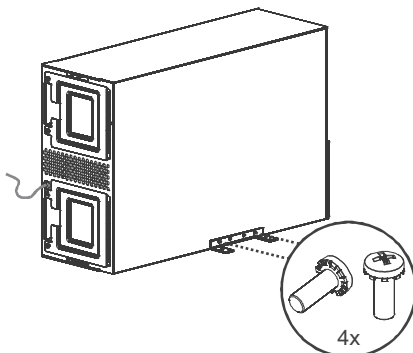
Poístroj UPS a baterie jsou těžké. Při instalaci vyjmíte bateriové moduly, aby byl poístroj lehčí. Pokyny pro vyjmutí baterií naleznete na obalu.

Instalace stabilizačních konzolí

Postavte UPS na stranu s reliéfním značením.

Připevněte stabilizační konzoli (součást dodávky) k oběma stranám UPS.

Každou konzoli připevněte dvěma pojistnými šrouby se zaoblenou válcovou hlavou (součást dodávky).

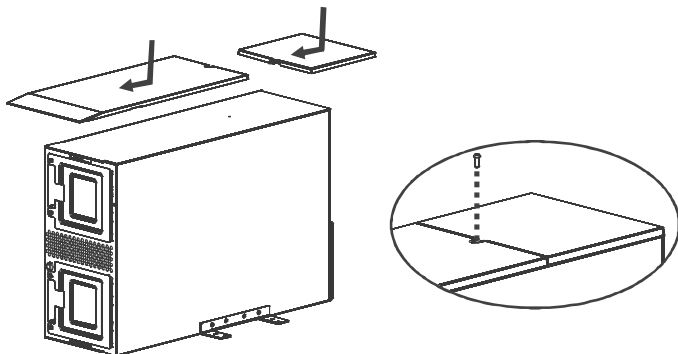


Instalace dvou horních krytů

Nainstalujte velký horní kryt vložení do drážek na zdroji UPS a zasunutím dopředu.

Nainstalujte malý horní kryt vložení do drážek na zdroji UPS a zasunutím dopředu.

Horní kryty upevněte černým šroubem č. 8 (součást dodávky).

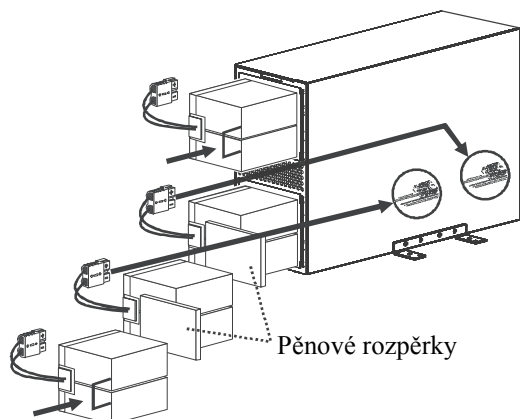


Instalace baterií

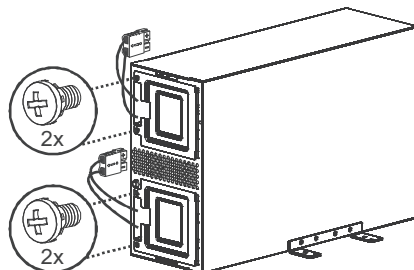


Připojte pouze první dvě baterie v řetězci tří baterií. Ujistěte se, zda jsou konektory baterie řádně zapojeny.

Nepřipojujte jednu baterii nebo poslední baterii nainstalovanou v řetězci tří baterií.



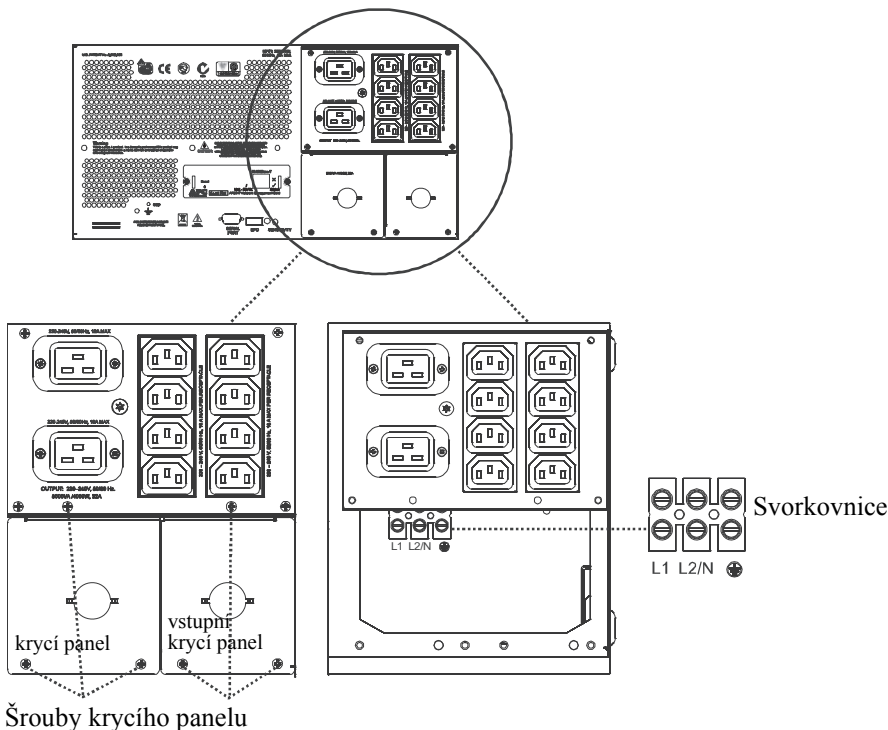
Uzavřete a zajistěte dvířka prostoru pro baterie.



Pouze 230 V modely s pevným vstupním obvodem

Zapojení pevných obvodů musí provést kvalifikovaný elektrikář. Dodržte veškeré vnitrostátní a místní předpisy.

1. Použijte vyhrazený obvod s nadproudovou ochranou do 32 A (vybavený jističem nebo pojistkami). Obvod s nižším jmenovitým proudem lze použít v závislosti na požadavcích zátěže zdroje UPS. Zajistěte pro zdroj UPS dalších 600 W během postupu výměny baterií.
2. Před připojením zařízení a napájení ke zdroji UPS vypněte jistič.
3. Sejměte krycí panely umístěné na zadním panelu zdroje UPS.
4. Zprůchodněte vylamovací otvor ve vstupním krycím panelu.
5. Použijte AWG č. 10 (5 mm²).
Odstraňte asi šest palců (152,4 mm) vnějšího pláště vstupního kabelu, abyste obnažili vodiče.
Odizolujte jednotlivé vodiče v délce 0,5 palce (12,7 mm).
6. Protáhněte vstupní kabel otvorem ve vstupním krycím panelu. Použijte vhodný odlehčovací plíšek.
7. **Před připojením fázových vodičů připojte zemnicí vodič.**
8. Vrat' se na místo krycí panely a každý panel upevněte třemi šrouby.



Příslušenství

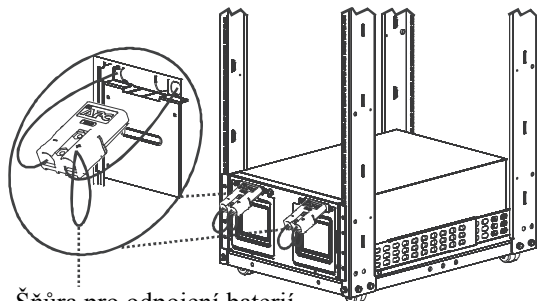
Příslušenství nainstalujte před připojením zdroje UPS k síti.

Informace o dostupném příslušenství viz webové stránky společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.

- Souprava pro pevné zapojení vstupu/výstupu
- Volitelné příslušenství pro stojan se dvěma pozicemi

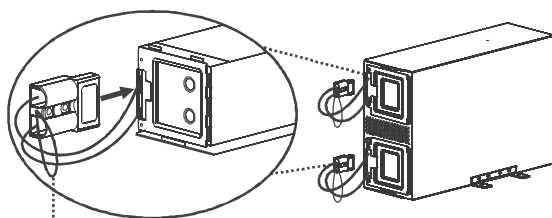
Připojení baterií

Stojanová konfigurace



Šňůra pro odpojení baterií

Věžová konfigurace

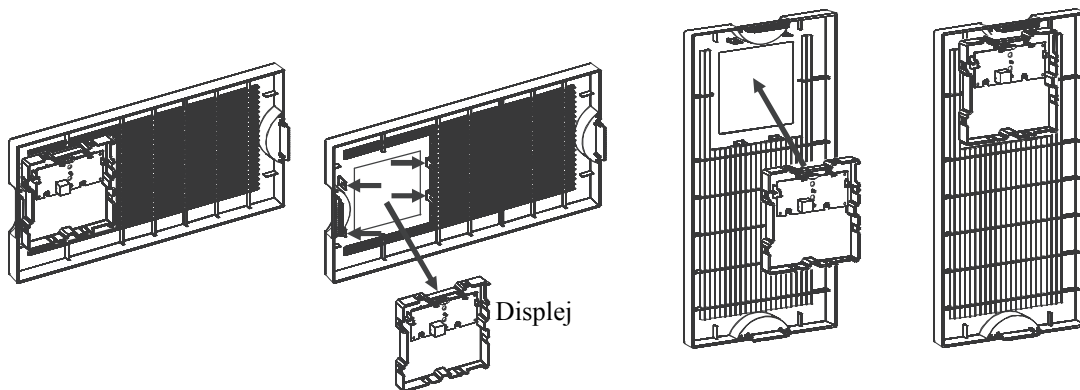


Šňůra pro odpojení baterií

Po připojení všech baterií zastrčte jejich kabely a odpojovací šňůru do prostoru ve dvířcích pro baterie. To zajistí bezpečné usazení rámečku na přístroji.

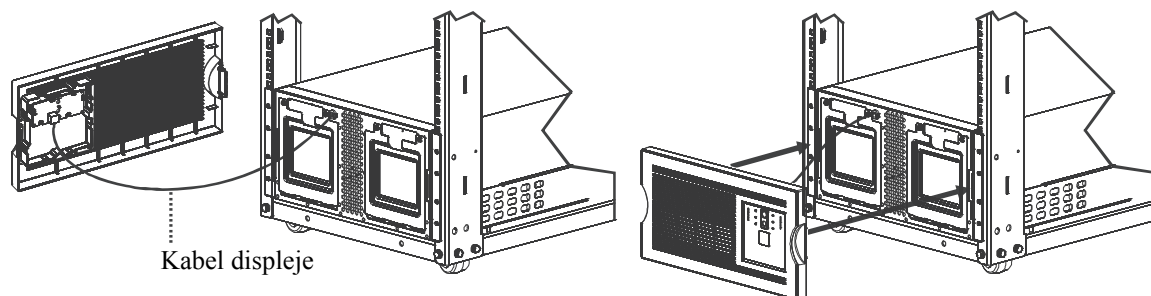
Nastavení rámečku

Vycvakněte displej z rámečku. Otočte rámeček a znovu nainstalujte displej, v tomto případě pro věžovou konfiguraci.

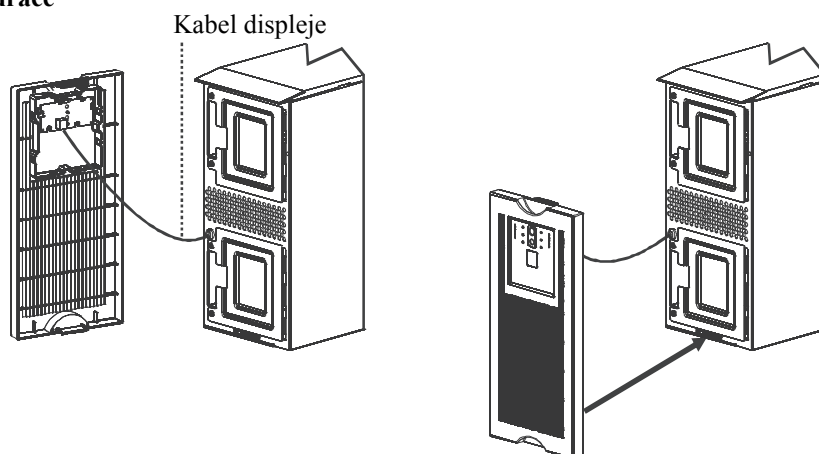


Připojení kabelu displeje a instalace rámečku

Stojanová konfigurace



Věžová konfigurace



Spuštění

Připojení zařízení a napájení ke zdroji UPS

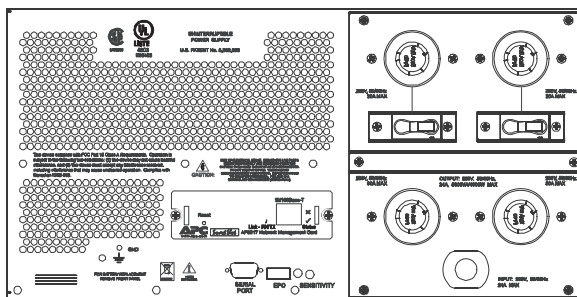
1. Zdroj UPS má na zadním panelu zemnicí šroub šasi pro připojení zemnicích vodičů k zařízením s přechodným napětím.

Před připojením zemnicího vodiče zajistěte, aby zdroj UPS NEBYL připojen k síti nebo baterii.

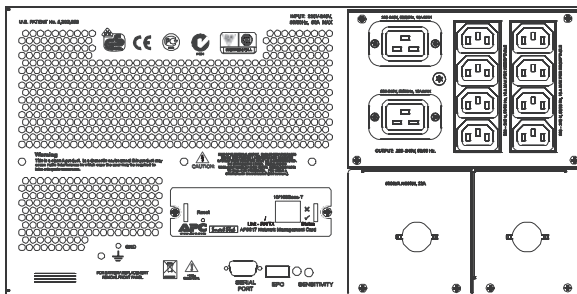
2. Připojte k UPS zařízení.
3. **208 V modely:** UPS připojujte pouze do dvoupólové, třívodičové uzemněné zásuvky. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
230 V modely: Přečtěte si oddíl této příručky o *pevném vstupním obvodu*.
4. Pokud chcete zdroj UPS využívat jako hlavní vypínač, zajistěte, aby byla všechna zařízení zapnuta.

Zadní panely

208 V modely



230 V modely

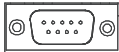


Spuštění UPS

1. UPS spustíte stisknutím tlačítka  na předním panelu.
 - Baterie se během prvních čtyř hodin běžného provozu nabíjí na 90 % kapacity. *Neočekávejte* stoprocentní kapacitu baterie v průběhu tohoto úvodního dobíjení.
 - Informace o provozních dobách baterií viz webové stránky společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.
2. Pro optimální bezpečnost počítačového systému nainstalujte monitorovací software PowerChute Smart-UPS.

Komunikační porty

SÉRIOVÝ PORT



Pro připojení k sériovému portu použijte pouze dodaný kabel. Standardní kabel pro sériové rozhraní je se zdrojem UPS nekompatibilní.

Nouzové vypnutí

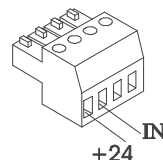
Funkci nouzového vypnutí (EPO) si může uživatel nastavit. EPO provede okamžité vypnutí připojených zařízení ze vzdáleného místa bez toho, aby se zapojily baterie.

1. Použijte konektor EPO dodávaný s UPS.
2. Použijte zapínací kontakt pro připojení svorky + 24 ke svorce IN. Externí napětí není nutné.
3. Připojte čtyřkolíkový konektor k systému EPO.

PORT EPO
(umístěn na zadním panelu)



Konektor EPO



Rozhraní EPO je obvodem s bezpečným malým napětím (Safety Extra Low Voltage – SELV). Připojujte jej pouze k dalším obvodům SELV. Rozhraní EPO monitoruje obvody, které nemají určen napět'ový potenciál. Takové spínací obvody mohou být opatřeny spínači nebo relé řádně oddělenými od sítě. Abyste zabránili poškození UPS, nepřipojujte rozhraní EPO k jinému obvodu, než je obvod spínacího typu.

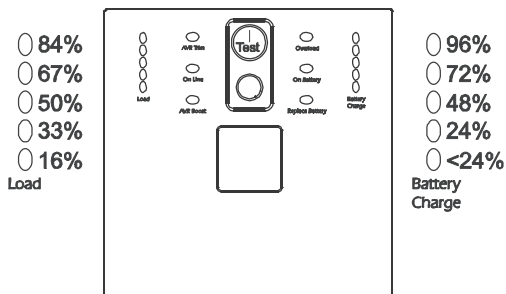
Pro připojení UPS ke spínači EPO použijte následující typy kabelů.

- CL2: Kabel třídy 2 pro všeobecné použití
- CL2P: Přetlakový kabel pro použití v trubkách, sběrných potrubích a dalších prostorech určených k vedení atmosférického vzduchu
- CL2R: Stoupací kabel pro svislé vedení v mezipodlažní šachtě
- CLEX: Kabel pro omezené použití v obytných domech a kabelových kanálech
- Pro instalaci v Kanadě: Používejte pouze kabel s osvědčením CSA, typ ELC, (ovládací kabel na malé napětí).
- Pro instalace v jiných zemích: Použijte standardní nízkonapět'ový kabel v souladu s vnitrostátními a místními předpisy.

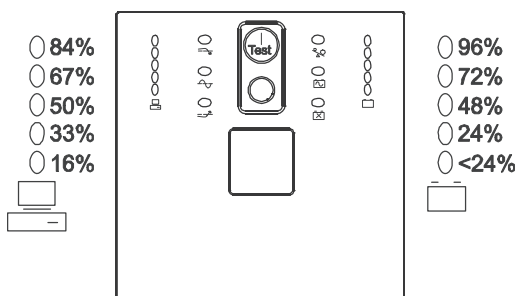
Obsluha

Zobrazovací panely

208 V modely



230 V modely



Indikátory na zobrazovacích panelech a funkční tlačítka

Indikátor Kontrolka	Význam indikátoru	Popis
	Kompenzování vysokého napětí	UPS kompenzuje vysoké napětí v síti. Informace o nastavení AVR viz webové stránky společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com .
	On-line	Zdroj UPS dodává proud ze sítě do připojených zařízení (viz <i>Odstraňování problémů</i> v této příručce).
	Zvyšování nízkého napětí	UPS kompenzuje nízké napětí v síti. Informace o nastavení AVR viz webové stránky společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com .
	Přetížení	Připojená zařízení odebírají více, než umožňuje výkonová zatížitelnost UPS, (viz <i>Odstraňování závad</i> v této příručce).
	Napájení z baterie	UPS dodává proud z baterie do připojených zařízení.
	Baterie odpojena / Vyměňte baterii	Baterie je odpojena nebo je třeba ji vyměnit, (viz <i>Odstraňování problémů</i> v této příručce).

Indikátor Kontrolka	Význam indikátoru	Popis
230 V 208 V  266  133  248  123  229  115  210  105  191  96  Battery Charge	Diagnostické měření síťového napětí	Zdroj UPS je vybaven diagnostickou funkcí, které indikuje napětí v síti. Zdroj UPS spustí v rámci této procedury autotest. Autotest neovlivní zobrazení napětí. Stiskněte a podržte tlačítko  a zobrazí se indikátor napětí v síti v podobě sloupcového grafu. Jakmile on-line kontrolka začne blikáním indikovat probíhající autotest, pětiodový indikátor Nabíjení baterie (Battery Charge) zobrazí vstupní napětí ze sítě. Hodnotu napětí přečtete vlevo. Hodnoty nejsou na UPS uvedeny. Indikátor na UPS ukazuje, že napětí je mezi zobrazenou hodnotou na seznamu a další vyšší hodnotou, (viz <i>Odstraňování problémů</i> v této příručce).

Funkční tlačítko	Název funkce	Funkce
	Zapnutí	Tímto tlačítkem se zapíná UPS. Čtěte dále a seznamte se s dalšími funkcemi.
	Autotest	Automatický: UPS provádí autotest automaticky po zapnutí a následně každé dva týdny (výchozí nastavení). Během autotestu UPS krátce napájí připojená zařízení z baterie. Manuální: Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko , čímž spustíte autotest.
	Studený start	Pokud není přítomno napájení ze sítě a zdroj UPS je vypnutý, funkce studeného startu zapne UPS a začne napájet připojená zařízení z baterie (viz <i>Odstraňování problémů</i> v této příručce).
	Vypnutí	Tímto tlačítkem se vypne zdroj UPS.

Konfigurace

Nastavení UPS

Nastavení se provádějí prostřednictvím softwaru PowerChute nebo pomocí karet SmartSlot, které se dodávají na přání.

Funkce	Výchozí nastavení	Volby uživatele	Popis
Automaticky Autotest	Při spuštění a potom každých 14 dnů (336 hodin)	• Při spuštění a každých 7 dnů (168 hodin) potom • Při spuštění a potom každých 14 dnů (336 hodin) • Pouze při spuštění • Bez autotestu	Nastavte interval, ve kterém zdroj UPS provádí autotest.
UPS ID	UPS_IDEN	Až osm znaků (alfanumerických)	Jedinečná identifikace zdroje UPS (tj. název serveru nebo lokality) pro účely správy sítě.
Datum, kdy byla naposledy baterie vyměněna	Datum výroby	mm/dd/rr	Po výměně bateriového modulu toto datum znovu nastavte.
Minimální kapacita provozu po vypnutí	0 procent	• 0% • 15% • 30% • 45% • 60% • 75% • 90%	Specifikujte úroveň v %, na kterou musí být baterie dobita (po vypnutí z důvodu vybití baterie), než se opět začnou napájet připojená zařízení.
Napět'ová citlivost UPS zjišťuje poruchy napětí ve vedení a reaguje na ně přepnutím na napájení z baterií, aby se ochránila připojená zařízení.	Vysoká citlivost 	 Jasně svítící: vysoká citlivost  Slabě svítící: střední citlivost  Nesvítící: nízká citlivost	Upravte stisknutím spínače <i>VOLTAGE SENSITIVITY (NAPĚŤOVÁ CITLIVOST)</i> (zadní panel) Použijte zahrocený předmět (jako je pero). Poznámka: V případě nízké kvality napájení může UPS často přepínat na napájení z baterií. Pokud mohou připojená zařízení za takovýchto podmínek normálně pracovat, snižte nastavení citlivosti, abyste šetřili kapacitu a životnost baterie.
Zpoždění výstražných signálů, ovládání	Aktivovat	• Aktivovat • Ztlumit • Deaktivovat	Ztlumení trvale znějících výstražných signálů nebo vypnutí všech zvukových výstražných signálů.
Zpoždění vypnutí	90 sekund	• 0 s • 90 s • 180 s • 270 s • 360 s • 450 s • 540 s • 630 s	Nastavte interval mezi dobou, kdy UPS dostane příkaz k vypnutí a skutečným vypnutím.

Funkce	Výchozí nastavení	Volby uživatele	Popis
Slabá baterie, varování Softwarové rozhraní PowerChute zajišťuje automatické vypnutí v okamžiku, kdy zbývají do konce provozu z baterií dvě minuty.	 2 minuty Kontrolka je umístěna na zadním panelu	 <i>Jasně svítící:</i> Varování ohledně slabých baterií na cca 2 minuty provozu  <i>Slabě svítící:</i> varování ohledně slabých baterií na cca 5 minut provozu  <i>Nesvítící:</i> Varování ohledně slabých baterií na cca 8 minut provozu	Varovné pípání ohledně slabých baterií je nepřerušované tehdy, když do konce provozu zůstávají dvě minuty. Pro změnu výchozího nastavení intervalu použijte zahrocený předmět, jako je pero, a stiskněte spínač <i>VOLTAGE SENSITIVITY (NAPĚŤOVÁ CITLIVOST)</i> (zadní panel) a současně  (přední displej). Změňte nastavení intervalu varování ohledně slabých baterií na dobu, kterou operační systém nebo systémový software potřebuje pro bezpečné vypnutí.
Synchronizované zapnutí, zpoždění	0 sekund	• 0 s • 60 s • 120 s • 180 s • 240 s • 300 s • 360 s • 420 s	Specifikujte dobu, jakou bude UPS čekat po obnovení energie v síti do okamžiku spuštění (aby se zabránilo přetížení vedlejšího obvodu).
Vysoká hodnota pro přepnutí	<i>208 V modely:</i> 225 V stř. <i>230 V modely:</i> 253 V stř.	• 225 V stř. • 229 V stř. • 253 V stř. • 257 V stř. • 233 V stř. • 237 V stř. • 261 V stř. • 265 V stř.	Abyste zabránili zbytečnému používání baterií, je-li napětí v síti trvale vysoké, nastavte vyšší hodnotu pro přepnutí, pokud jsou to připojená zařízení schopná akceptovat.
Nízká hodnota pro přepnutí	<i>208 V modely:</i> 182 V stř. <i>230 V modely:</i> 208 V stř.	• 182 V stř. • 178 V stř. • 196 V stř. • 200 V stř. • 174 V stř. • 170 V stř. • 204 V stř. • 208 V stř.	Abyste zabránili zbytečnému používání baterií, je-li napětí v síti trvale nízké, nastavte nižší hodnotu pro přepnutí, pokud jsou to připojená zařízení schopná akceptovat.
Výstupní napětí 230 V modely	230 V stř.	• 220 V stř. • 230 V stř. • 240 V stř.	Nastavte výstupní napětí UPS.

Odstraňování problémů

Pro odstranění menších problémů při instalaci a provozu UPS využijte pokynů uvedených v této tabulce. V případě složitějších problémů s UPS hledejte pomoc na webu www.apc.com.

Problém a/nebo možná příčina	Řešení
UPS nelze zapnout	
Baterie není řádně připojena.	Zkontrolujte správnost připojení baterie.
Není stisknuto tlačítko  .	Stiskněte jednou tlačítko  pro spuštění UPS a připojených zařízení.
Zdroj UPS není připojen k síti.	Zkontrolujte, zda je napájecí kabel mezi UPS a elektrickou sítí na obou koncích řádně připojen.
Velmi nízké nebo žádné napětí v síti	Zkontrolujte napájení UPS ze sítě připojením stolní lampičky. Pokud je světlo velmi slabé, zkontrolujte napětí v síti.
UPS nelze vypnout.	
V UPS došlo k interní závadě.	Nepokoušejte se UPS používat. Zdroj UPS odpojte a nechte jej okamžitě opravit.
UPS občas vydává zvukové signály.	
Normální činnost UPS při provozu z baterie	Žádné: UPS chrání připojená zařízení. Stisknutím tlačítka  vypnete tento výstražný zvukový signál.
UPS neposkytuje předpokládaný čas zálohování.	
Baterie UPS je slabá (jsou slabé) v důsledku nedávného výpadku napájení nebo proto, že se blíží konec její (jejich) životnosti.	Nabijte baterii (baterie). Po delší době odstavení je třeba baterie dobít. Baterie se mohou opotřebovat rychleji, pokud jsou používány často nebo při vyšších teplotách. Pokud se blíží konec životnosti baterií, zvažte jejich výměnu, i když ještě nesvítí indikátor <i>Vyměňte baterii</i> .
Všechny kontrolky svítí a UPS trvalé pípá.	
V UPS došlo k interní závadě.	Nepokoušejte se UPS používat. Zdroj UPS odpojte a nechte jej okamžitě opravit.
Kontrolky na předním panelu se postupně rozsvěčují a zhasínají.	
Zdroj UPS byl dálkově vypnut pomocí softwaru nebo volitelné přídavné karty.	Žádné: UPS se automaticky znovu spustí, jakmile se obnoví dodávka energie z veřejné sítě.
Všechny kontrolky jsou zhasnuté a zdroj UPS je zapojen do zásuvky na zdi.	
Zdroj UPS je vypnutý nebo je baterie vybitá v důsledku delšího výpadku dodávky energie.	Žádné: UPS se automaticky restartuje, jakmile bude obnovena dodávka energie ze sítě a baterie dostatečně dobita.

Problém a/nebo možná příčina	Řešení
Kontrolka přetížení svítí a UPS vydává trvalý výstražný tón.	
Zdroj UPS je přetížený.	Připojená zařízení překračují specifikované „maximální zatížení“ definované v části <i>Specifications</i> (Technické údaje) na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com. Výstražná signalizace trvá tak dlouho, dokud neodstraníte přetížení. Odpojte zařízení, které není nezbytně nutné, od UPS, aby stav přetížení ustal. UPS nadále dodává energii, pokud je připojen k síti a nedojde k vypnutí jističe; UPS nebude dodávat energii z baterií v případě přerušení dodávky energie z elektrické sítě.
Je rozsvícená kontrolka odpojení baterie / výměny baterie	
Bliká kontrolka <i>Baterie odpojena</i> / <i>Vyměňte baterii</i> a každé dvě sekundy se ozývá krátké pípnutí, signalizující odpojenou baterii.	Zkontrolujte, zda jsou konektory baterie řádně zapojeny.
Slabá baterie	Nechte baterii 24 hodin dobít a proveďte autotest. Pokud se dobitím baterie problém neodstraní, vyměňte ji.
Neúspěšný autotest baterie: Kontrolka <i>Baterie odpojena</i> / <i>Vyměňte baterii</i> svítí a UPS vydává krátká pípnutí po dobu jedné minuty. UPS opakuje výstražný signál každých pět hodin.	Dobíjejte baterii po dobu alespoň 24 hodin. Proveďte autotest pro potvrzení stavu ohledně výměny baterie. Jestliže je autotest baterie úspěšný, výstražná signalizace ustane. Pokud baterie opět selže, je třeba ji vyměnit. Připojené zařízení není dotčeno.
Došlo k vypnutí vstupního jističe.	
Připojená zařízení překračují specifikované „maximální zatížení“ definované v části <i>Specifications</i> (Technické údaje) na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com .	Odpojte od UPS všechna zařízení, která nejsou nezbytná. Zapněte jistič.
Svítil kontrolka nízkého napětí (AVR Boost) nebo vysokého napětí (AVR Trim).	
Systém se vyrovnává s vysokým nebo nízkým napětím v síti.	Nechte kvalifikovaného pracovníka servisu, aby zkontroloval vaše zařízení. Pokud problémy přetrvávají, požádejte o pomoc elektrický podnik.

Problém a/nebo možná příčina	Řešení
V síti není proud.	
V síti není proud a zdroj UPS je vypnutý.	Použijte studený start, abyste dodali energii do připojených zařízení z baterie (baterií) zdroje UPS. Stiskněte a podržte tlačítko . Ozve se krátké pípnutí, následované delším. Po zaznění druhého signálu tlačítko uvolněte.
UPS napájí z baterií, i když je přítomno síťové napětí.	
Vstupní jistič UPS je vypnutý.	Odpojte od UPS všechna zařízení, která nejsou nezbytná. Zapněte jistič.
Váš systém se vyrovnává s velmi vysokým, velmi nízkým nebo deformovaným síťovým napětím.	Přepojte UPS do jiné zásuvky v jiném obvodu: Průběh napětí mohou deformovat levné motorové generátory. Zkontrolujte vstupní napětí pomocí zobrazení napětí v síti, (viz kapitola <i>Obsluha</i> v této příručce). Pokud je to přijatelné pro připojená zařízení, snižte citlivost UPS.
Současně blikají kontrolky nabíjení a zatížení.	
Zdroj UPS se vypnul. Vnitřní teplota UPS překročila přípustnou mezní hodnotu pro bezpečný provoz.	Zkontrolujte, zda okolní teplota nepřekračuje stanovené mezní provozní hodnoty. Zkontrolujte, zda je zdroj UPS řádně nainstalován tak, aby byla zajištěna dostatečná ventilace. Nechte UPS vychladnout. Restartujte UPS. Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost APC by Schneider Electric na webových stránkách www.apc.com.
Diagnostické měření síťového napětí	
Svítil všech pět kontrollek.	Síťové napětí je extrémně vysoké a měl by je zkontrolovat elektrikář.
Žádná kontrolka nesvítil.	Síťové napětí je extrémně nízké a měl by je zkontrolovat elektrikář.
Kontrolka On-line	
Žádná kontrolka nesvítil.	Zdroj UPS pracuje z baterie anebo musí být zapnut.
Kontrolka bliká.	UPS provádí interní autotest.

Údržba, přeprava a servis

Výměna bateriových modulů

Výměna bateriových modulů je u tohoto zdroje UPS snadná a lze ji provádět za provozu. Výměna je bezpečná a bez rizika úrazu elektrickým proudem. Během výměny ponechejte UPS ve stojanu a připojená zařízení zapnutá.

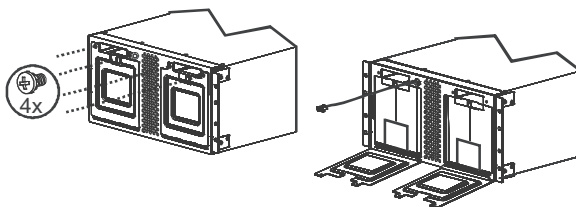
Pokud jsou baterie odpojeny, připojená zařízení nejsou chráněna proti výpadkům elektrického proudu.

Příslušné pokyny pro instalaci bateriového modulu naleznete v uživatelské příručce, v kapitole se správným popisem výměny baterií. Informace o náhradních bateriových modulech vám poskytne nejbližší prodejce nebo kontaktujte společnost APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com.

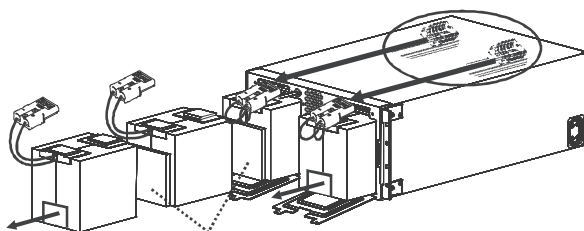


Nezapomeňte odevzdat použité baterie ve sběrně k další recyklaci nebo je zašlete společnosti APC by Schneider Electric v obalu od náhradní baterie.

Otevřete dvířka
prostoru pro baterie.



Vyjměte vybité baterie z UPS

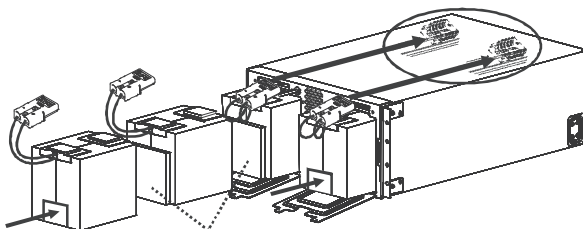


Vytáhněte odpojovací šňůry
baterií připevněné ke
konektorům baterií. Při
odpojování NETAHEJTE za
kabely baterií.



Odpojovací
šňůra baterie

Nainstalujte nové baterie



Přeprava

1. Vypněte a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Odpojte jednotku od elektrické sítě.
3. Odpojte všechny vnitřní i externí baterie (pokud jsou nainstalovány).
4. Řiďte se pokyny pro přepravu uvedenými v této příručce v kapitole *Servis*.

Servis

Pokud jednotka vyžaduje servisní práce, nevracejte ji prodejci. Postupujte tímto způsobem:

1. Přečtěte si část *Odstraňování závad* v příručce a ujistěte se, že nejde o žádný z běžných problémů.
2. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, obraťte se na podporu pro zákazníky společnosti APC by Schneider Electric na webových stránkách **www.apc.com**.
 - a. Poznamenejte si číslo modelu, sériové číslo a datum zakoupení. Model a sériové číslo najdete na zadním panelu jednotky a u některých modelů je lze zobrazit na displeji LCD.
 - b. Zavolejte na číslo zákaznické podpory společnosti a technik se pokusí vyřešit svými problémy po telefonu. Jestliže to nebude možné, vystaví vám číslo RMA (oprávnění k vrácení materiálu).
 - c. Je-li jednotka v záruce, opravy jsou bezplatné.
 - d. Servisní postupy a postup vrácení materiálu se mohou v jednotlivých zemích lišit. Pokyny platné pro příslušnou zemi najdete na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese **www.apc.com**.
3. Řádně jednotku zabalte, aby se při přepravě nepoškodila. Při balení nikdy nepoužívejte pěnové kuličky. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá při přepravě.
 - a. **Poznámka: Před přepravou v rámci území USA nebo do USA vždy ODPOJTE JEDNU BATERII UPS dle směrnic amerického oddělení DOT (U.S. Department of Transportation) a organizace IATA.** Interní baterie mohou v jednotce UPS zůstat.
 - b. Baterie mohou během přepravy zůstat zapojené v XBP. Některé jednotky externí bateriové (XLBP) zdroje nepoužívají.
4. Na vnější stranu obalu napište číslo RMA, které vám poskytl technik podpory zákazníků.
5. Odešlete jednotku předplaceným poštovním apojistěním na adresu, kterou vám sdělí podpora zákazníků.

Omezená záruka

Společnost Schneider Electric IT Corporation (SEIT) poskytuje záruku na období dvou (2) let od data zakoupení výrobku proti závadám na materiálu a provedení. Odpovědnost společnosti SEIT v rámci této záruky je omezena na opravu nebo výměnu vadných výrobků dle vlastního uvážení. Oprava nebo výměna vadného výrobku nebo jeho dílu neprodlužuje původní záruční dobu.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího, který musí výrobek do 10 dnů od data zakoupení náležitě zaregistrovat. Produkty lze registrovat online na webu warranty.apc.com.

Společnost SEIT neponese na základě této záruky žádnou odpovědnost, pokud zkoušky a šetření odhalí, že údajná vada výrobku neexistuje nebo že byla způsobena uživatelem nebo jakoukoli třetí osobou v důsledku nesprávného použití, nedbalosti, nesprávné instalace, zkoušení, obsluhy nebo použití výrobku v rozporu s doporučením nebo specifikacemi společnosti SEIT. Společnost SEIT dále není zodpovědná za závady, které vzniknou v důsledku: 1) neoprávněných pokusů o opravu nebo úpravu výrobku, 2) nesprávného nebo nepřiměřeného elektrického napětí nebo připojení, 3) nevhodných provozních podmínek na místě, 4) vyšší moci, 5) vystavení působení vlivu živlů, nebo 6) krádeže. Společnost SEIT neponese v rámci této záruky žádnou odpovědnost v případech, kdy dojde k úpravě, deformaci nebo odstranění sériového čísla.

KROMĚ VÝŠE UVEDENÝCH ZÁRUK NEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, ZE ZÁKONA NEBO JINAK, VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY PRODANÉ, OPRAVENÉ NEBO POSKYTNUTÉ PODLE TÉTO DOHODY NEBO V SOUVISLOSTI S TOUTO DOHODOU.

SPOLEČNOST SEIT ODMÍTÁ VEŠKERÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJENÍ A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

VÝSLOVNÉ ZÁRUKY SPOLEČNOSTI SEIT NEBUDOU PRODLOUŽENY, ZKRÁCENY ANI OVVLIVNĚNY A NEVZNIKNE ŽÁDNÁ POVINNOST ANI ODPOVĚDNOST NA ZÁKLADĚ POSKYTNUTÍ TECHNICKÝCH NEBO JINÝCH DOPORUČENÍ NEBO SLUŽEB V SOUVISLOSTI S VÝROBKY.

VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY ANÁPRVNÁ OPATŘENÍ JSOU VÝLUČNĚ ANAHRAZUJÍ VEŠKERÉ JINÉ ZÁRUKY ANÁPRVNÁ OPATŘENÍ. VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY PŘEDSTAVUJÍ JEDINOU ODPOVĚDNOST FIRMY SEIT A VÝHRADNÍ NÁPRVNÉ OPATŘENÍ KUPUJÍCÍHO ZA JAKÉKOLI PORUŠENÍ TAKOVÝCH ZÁRUK. ZÁRUKY SPOLEČNOSTI SEIT SE TÝKAJÍ POUZE PŮVODNÍHO KUPUJÍCÍHO ANETÝKAJÍ SE ŽÁDNÝCH TŘETÍCH STRAN.

SPOLEČNOST SEIT, JEJÍ PŘEDSTAVITELÉ, ŘEDITELÉ, POBOČKY ANI ZAMĚSTNANCI V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ A NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ VZNIKLE PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU NEBO INSTALACI VÝROBKŮ, AŽ UŽ TAKOVÉ ŠKODY VZNIKNOU ZE SMLUVNÍCH NEBO CIVILNÍCH DELIKTŮ, BEZ OHLEDU NA VINU, NEDBALOST NEBO STRIKTNÍ ODPOVĚDNOST NEBO NA TO, ZDA BYLA SPOLEČNOST SEIT PŘEDEM UPOZORNĚNA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD. SPOLEČNOST SEIT NEODPOVÍDÁ ZEJMÉNA ZA JAKÉKOLI NÁKLADY, NAPŘÍKLAD UŠLÉ ZISKY NEBO PŘÍJMY (PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ), ZTRÁTU ZAŘÍZENÍ, NEMOŽNOST POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ, ZTRÁTU SOFTWARE, ZTRÁTU DAT, NÁKLADY ZA NÁHRADY, NÁROKY TŘETÍCH STRAN ATD.

TATO OMEZENÁ ZÁRUKA NIJAK NEVYLUCUJE ANI NEOMEZUJE ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI SEIT ZA SMRT NEBO ZRANĚNÍ OSOB VYPLÝVAJÍCÍ Z JEJÍ NEDBALOSTI NEBO Z KLAMAVÉHO ZKRESLENÍ SKUTEČNOSTI, NEBO DO TÉ MÍRY, ŽE NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENA PŘIROZENÝM PRÁVEM.

Chcete-li objednat servis v rámci záruky, musíte si od oddělení podpory zákazníků vyžádat číslo RMA. Zákazníkům je v záležitostech záručních reklamací k dispozici celosvětová síť podpory zákazníků společnosti SEIT na webové stránce APC: www.apc.com. Zvolte svou zemi z rozbalovací nabídky zemí. Otevřete kartu Podpora kliknutím na odkaz v horní části webové stránky. Zobrazí se informace týkající se podpory zákazníků ve vaší oblasti. Produkty se musí vracet s předplacenými přepravními poplatky, krátkým popisem problému a prodejní stvrzenkou s vyznačeným datem a místem zakoupení.

APC by Schneider Electric

Celosvětová podpora zákazníků

Bezplatnou podporu pro zákazníky používající tento nebo jakýkoli jiný výrobek společnosti APC by Schneider Electric získáte jedním z následujících způsobů:

- Na webových stránkách společnosti APC by Schneider Electric na adrese www.apc.com najdete dokumenty obsažené v databázi znalostí APC a můžete zde také odeslat žádost o zákaznickou podporu.
 - **www.apc.com** (ústředí společnosti)
Informace o podpoře pro zákazníky rovněž získáte po připojení na lokalizované webové stránky společnosti APC by Schneider Electric pro příslušné země.
 - **www.apc.com/support/**
Globální podpora vyhledávání v databázi znalostí APC a využívání elektronické podpory.
- Středisko zákaznické podpory společnosti APC by Schneider Electric můžete kontaktovat telefonicky nebo prostřednictvím elektronické pošty.
 - Střediska v jednotlivých zemích: kontaktní údaje najdete na adrese **www.apc.com/support/contact**.
 - Informace o tom jak získat místní zákaznickou podporu vám sdělí zástupce nebo distributor společnosti APC by Schneider Electric, u něhož jste výrobek značky APC by Schneider Electric zakoupili.

©2014 APC by Schneider Electric. Smart-UPS a PowerChute jsou majetkem společnosti Schneider Electric Industries S.A.S., nebo jejich přidružených společností. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.